



OCCA NEWSLETTER April 29, 2016

OCCA/S was in Multicultural Event P1,
 OCCA Outreach Program Summary P1
 OCCA Board Meeting Minutes P1, P3
 Community News P1, P3, P5
 Advertise P2, P4, P6
 Upcoming Events P5

多民族文化节如期举行 OCCA/S Participated the Multicultural Event in MW Middle School

4月19日下午，多民族文化节如期在 Monroe-Woodbury 中学举行，橙郡华人协会连续2年参加了这个文化交流活动。30个国家和地区的学生和家长们设立了能反映自己国家的展板，书籍，服装，食物，全方位的介绍自己祖国的文化，让每个到会的学生和家長在中学体育馆这么一个小小的地方领略到世界各地的文化历史知识，十分难得。

OCCA 的展台上，新制作的横幅，丰富的中国自然文化历史书籍介绍，香味浓郁的中国食品吸引着一批批的观众驻足流连。OCCA 部分董事会会员 / OCCA members, OCCS students 一起热情的介绍中文学校和中国历史文化，结束的时候所有的食品都发放一空，很多的介绍资料也被观众带走，真是一年比一年更加吸引人。希望明年我们能做的更好。



《电影看现当代中国》圆满结束 The Six-Month Out-Reach Program is Successfully Completed

OCCA 和 Cornwall Public Library 合作举办的“电影看现当代中国”的活动于四月圆满结束。这次活动从去年11月开始，借助反映中国现当代不同阶段大事件的电影，通过讨论和讲解，帮助观众了解中国的社会及现状。例如电影《黄石的孩子》是一部以英国记者的生平展开的故事片，从侧面反映了抗日战争中的中国社会情况；根据余华同名小说改编的电影《活着》则叙述了从解放前夕一直到文革结束，中国人所经历的一系列社会大事件；同样根据同名小说改编的《巴尔扎克与小裁缝》，着重于描述年轻一代在文革中的遭遇，故事发生的地方是偏僻的四川山区；《喜福会》讲述华人移民两代人的经历与在新大陆寻求身份定位的冲突与纠葛这些影片的内容，用生动的情节和场景，向希望了解中国的美国人提供了更直接更现实的讯息，有助于修正他们原本想象中的印象，甚至于偏见。为期半年的活动得到图书馆的大力支持和肯定。OCCA 也希望藉此良好开端，将服务社区的活动继续开展下去。下一阶段同样形式的“电影看中国历史文化”正在策划中。



董事会会议纪要 OCCA BOARD MEETING MINUTES


4月9日，OCCA 召集所有董事会成员召开董事会扩大会议，全体董事会成员以及咨询委员会成员参加。会议前半部分主要为各位董事会成员介绍春节以来基本工作：

史秀全校长：中文学校作为协会的有机组成部分，也直接关系到整个协会的运转状况。新学期开学以来，我们根据上学期的学生数量和年龄结构，同时考虑家长的反馈，做出优化班级设置，合理分配教学力量的决定并予以实施。（转第3版）

30 年会庆征稿启事 CALL FOR ARTICLES
 - OCCA THIRTY YEAR ANNIVERSARY CELEBRATION (转第3版)

Platinum and Gold Sponsorship 铂金和黄金级赞助商

Jenny Q. Lu, MD, PLLC
Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
 (845) 692-3542

ORANGE COUNTY BMW

#1 VOLUME DEALER
 IN THE HUDSON VALLEY



ORANGE COUNTY BMW
 We do the rest.

1/4 Mile South of Woodbury Commons
 Exit 16 off NYS Thruway Exit 121 off Rt 17

845.782.4269
 101 Maher Lane, Harriman, NY
 ocbmw.com


acceptU

Virtual admissions counseling from
 former college admissions officers

Contact us to learn more or to schedule a
 complimentary admissions consultation with one
 of AcceptU's former college admissions officers

855-437-8252
www.AcceptU.com
info@acceptu.com

FROM X-RAYS
 TO RAISING THE BAR



At Crystal Run Health, we have been working for more
 than 20 years to bring a new level of healthcare and health
 outcomes to the Hudson Valley. Because when it comes to
 your health, there should be no limits.

HEALTH TRANSFORMED.

Crystal Run
 HEALTH

Flaming
 Grill & Buffet

The Largest and Most Elegant Chinese,
 Japanese & American Cuisine Restaurant

1399 Route 300,
 Newburgh, NY 12550
 (West of Bedford & beyond
 and Newburgh Mall)

FOR MORE INFORMATION,
 PLEASE CALL
 Tel: 845-566-3888
 Fax: 845-566-3883

OPEN 7 DAYS A WEEK
 Sun - Thur 11am - 10:30pm
 Fri - Sat 11am - 10:30pm
www.flamingny.com

| LUNCH BUFFET | | DINNER BUFFET | | BUFFET TO GO | |
|------------------------------|--------|--------------------------------|---------|------------------|--|
| Mon. - Sat. 11:00AM - 2:00PM | | Mon. - Thurs. 5:30PM - 10:30PM | | \$4.50/lb | |
| Adult | \$7.99 | Children 3-6 yrs. | \$5.99 | Includes Soda | |
| Children 3-6 yrs. | \$3.99 | 7-9 yrs. | \$6.49 | w/Chicken / Rice | |
| 7-9 yrs. | \$4.99 | 10-11 yrs. | \$8.99 | \$7.99/lb | |
| | | SUNDAY ALL DAY DINNER | | All Seafood | |
| | | 11:00AM - 10:00PM | | \$7.99/lb | |
| | | | \$11.99 | Sushi | |

OCCA member 10% off (6 people/ family per visiting)

車

十足優惠
 十足保障
 十足信賴

即與我聯絡，讓我為您提供來自 YOUR CHOICE AUTO 的更多獎勵 以及更多保障。

- ✓ 安全駕駛額外獎賞*
- ✓ 自付額獎勵**
- ✓ 意外寬恕

讓我助您今天就轉到 Allstate*

Roger Dwyer
 845-562-1664
 357 Windsor Highway,
 New Windsor, NY
rogerdwyer@allstate.com

Allstate
 及您在乎 您的保障
 汽車 房屋 人壽 海洋

Asian Bistro

TEL.: 845-569-7108
 845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 22), SUITE #600
 NEW WINDSOR, NY 12553
 (NEXT TO UPS STORE)



LONDON
 JEWELERS since 1926



KAY JEWELERS
 Only the best with Kay

Kay Jewelers Outlet

Address:
 498 Red Apple Court, Central Valley, NY 10917

Outlet mall:
Woodbury Common Premium Outlets

State:
New York

Contact phone:
 (845) 928-3892

Location:
 889

Shop Now

All Stores | Link to Outlet mall | Store locator | Nearby hotels

OCCA 董事会会议纪要 (续) 目前的学生班级设置：成年人汉语班 (Linda Xu)、高年级学生班 (何谦)、初中年级学生班 (李娜)、小学年级学生班 (李晶芳)、初等水平班 (丁红艳)、基础班-1 (陈伟)、基础班-2 (李芸)。教师培训：拟完成一次教师集体培训。数学兴趣班开办：成功开办数学兴趣班，快乐参与收获知识。教材情况：自上学期开始，完全统一了各班级教材，基本避免了班级水平衔接问题。与家长联系情况：本学期拟在5月21日，召开家长会 (当日有教育讲座)；同时拟通过增发简单活页通知的形式，与每个家长进行关于教学和活动事项的沟通。与学校联系情况：副校长 KEN 在整个学年做了大量的联络和沟通工作，也保证了学校教学秩序的正常进行。与外部宣传推广工作：需要大力加强学生招募工作。此项任务需要我们全体教职员以及家长支持、协同和积极配合。充分利用一切场合来宣传中文学校。报名流程的登记统计工作：需要在提高效率和简化程序方面进行优化。**江岚副会长**：介绍今年以来所有外联事项的进展与近期的计划。保持与相关单位的友好关系等。**曹方财务董事**：通报财务统计情况，对完善财务制度提出意见和改进措施 (Invoice, Internal audit, etc)。**邓成华董事**：针对各项活动进行总结：篮球队、排球队、羽毛球队、合唱队、妈妈舞蹈队、武术班以及将来马上开办的家政兴趣俱乐部。**易斌董事**：网站维护与更新，网络账户的设置以及各种登记统计工作的落实。**张桂英董事**：OCSS PTA 计划，落实 OCCA inventory。

30 年会庆征稿启事 经过长达一年的酝酿与协商，在充分征求各方面意见的基础上，橙郡华人协会拟在 2016 年 9 月举办我会成立 30 年会庆活动。三十年的风雨历程，也许没有惊天动地的事迹，也许没有叱咤风云的壮举，但是，我们这个集体共同走过了一万个日日夜夜，当年的青壮盛年现在大多安享含饴弄孙的天伦之乐；当年青葱少年都已顶天立地；当年的啾呀学语也是而立之年；当年的存在今天已成为过往；今天的参与也会为明天的历史涂抹浓重的色彩。纵向，面对历史发展轴线；横向是中国语言、文化的教育与传播等方面。为了充分展示协会三十年的发展历程，我们拟向全社区征集相关稿件、特殊纪念品，作为我们会庆的展示单元。敬请关注，欢迎参与！

一、新创作的文学作品类稿件：1，回忆性文章 2，书画作品、壁报 3，学生中文作文等

二、历史性文献、纪念品类：所有记载协会发展历程的历史性文稿、发表的文章、当年发放的纪念品、图片等等。

三、征集时间：2016 年 8 月 31 日截止

四、作品收集人：文学作品：江岚 学生作品：史秀全 历史物品：梁北生

续希望华人协会所有会员踊跃发表意见，回忆往事，展望未来，把协会越办越兴旺。



《旗袍》*

By 江岚

从立领凤仙领，沿窄袖纤腰，
滑落。或棉麻或丝缎勾勒出的线条，
婀娜多姿。盘扣轻锁，
编梅兰竹菊，结福禄寿喜，
女人款步行来。所谓兰心蕙质，
是用沉默，挣脱了缠足束胸。

从深闺旧院，沿世易时移，
亮相。或质朴或富丽渲染出的色彩，
玲珑有致。缱绻环绕，
缝欢笑悲忧，织沧海桑田，
女人款步行来。所谓随遇而安，
是用温厚，对抗了生离死别。

膝边开衩，透露出历史曲折的故事，
下摆及足，隐约着文化悠远的印记。
随茶情诗意，伴丝竹管弦，携百年芳华，
女人款步行来。中国风烘云托月，
细腻里不拘泥，含蓄里不保守，精致里不夸张。
向古典向传统回眸一笑——
所谓仪态万方，是用自立自尊与自信，
再为世界从容展现，环佩叮当。

*Footnote: 新西蘭中華文學藝術界聯合會主辦
《全球詩歌創作徵文比賽》金獎作品

SLIVER SPONSORSHIP 白银级赞助商

Ping Yao, D.M.D., M.S.

Member American Association of Orthodontists



Phone: [845-615-8518](tel:845-615-8518)

New Office to be Open in Goshen

- Convenient Hours
- Special Discount for Office Opening
- Most Insurance Accepted
- Flexible Payment Plans Available

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990

(845) 986-7885



IVONNE ALVAREZ, D.D.S.
JESUS M. ALVAREZ, D.D.S.



Office Hours By Appointment
Also Open Saturdays
Phone: 845 - 827 - 5617
Office Address: 583 Route 32 1L
Highland Mills, NY 10930
www.alvarezdentalpc.com



"Best Chinese Place By Far No Comparison"

Chan's Peking Restaurant
Delicious Chinese Food to Take Out
Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518
Phone: (845) 534-7777
Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm

"The Prices Are Average in Comparison with Their Competition"



Hunan Garden
湖南園
Chinese Restaurant
Tel.: (845) 988 - 1500



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)



Open Hours:
Mon. - Thur. 11:00am - 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am - 11:00pm
Sun. 12:00pm - 10:00pm

Buffet Price
Adult \$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9 \$4.50(\$5.75)
Child Under 2 Free

Premium Swiss Skin Care Products



100% Vegan & Green
纯天然皮肤保养品
(不含动物和化学合成物成分)
请与代理商联系索要样品



For Information and Sample Products
Please Contact Jane:

Jane Nguyen-Arbonne Independent Consultant
ID# 18420406

Cell: (845)729-0288

www.janenguyen.arbonne.com



-----社区见闻-----

OCCA Bear Mt. Hiking

15-May-2016, Sunday @ 10:00 AM



Hiking Start Time: 10:00 AM

Lunch Time: 12:00 PM (Noon) at the Top of Bear Mt.

Location: Parking lot near the Merry-go-Round

Activities Post-Hiking on the playground near the Merry-go-Round:

Volleyball (排球), Soccer (足球),

Tug of War (拔河), etc.

Please bring your favorite dishes (enough for your party) to share with friends and families. OCCA will only provide bottled water and light snacks.

Contact : Kangjian (845) 282-3635 or Chenghua (706) 767-0157

Panada Travel 服务社区



UPDATE ON OCCCC NEW SITE



Please contact Joseph Shih (845-728-9121) when you have time being a volunteer over there.

--- 下月重要活动 Upcoming Events ---

- ✚ SAT Education Seminar at OCCS (07May2016)
- ✚ College Admission Seminar at OCCS (21May2016)
- ✚ OCCS Safety Training (30Apr, 14May)
- ✚ OCCA Spring Hiking at Bear Mt (15May2016)



BRONZE SPONSORSHIP 青铜级赞助商



東昇樓
Delicious Chinese
and Thai Food to Take Out & Eat In

WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688 505 Route 32,
LITTLEPANDA.COM Highland Mills, NY 10930

OCCA member 5% off



Tel: 845-561-0088 845-561-0068
377 Windsor Hwy, New Windsor, NY 12553
Mon-Fri 11am-10pm Sat 11am-11pm Sun 12pm-10pm

OCCA member 10% off (except of Sushi Buffet)



Building Financial Foundation

FINANCIAL INDEPENDENCE IS NOT A HOPE, NOT A DREAM IT IS A PRIORITY

IN A FLUCTUATING MARKET, HOW TO MANAGE RISK AND POTENTIAL FOR RETURN? IS THERE A BALANCED PORTFOLIO THAT CAN HELP ACHIEVE BOTH?

HOW FUTURE AMERICANS CAN AFFORD THEIR KIDS' EDUCATION COST?

HOW COULD WE SAVE ENOUGH FOR RETIREMENT?

We Help You Building A Strong Financial Future

- Tactical Asset Allocation
- Life Insurance
- Retirement Strategies
- College Funding
- Long-Term Care Insurance
- Estate Preservation Strategies



Tsou-Hui Ting, Ph.D.
Registered Representative
Transamerica Financial Advisors, Inc.
Transamerica Financial Group Division
3720 Prince Street, Ste 2A, Flushing, NY 12582
Office: 347-514-8992 ext.8682
Cell: 845-475-1357
Fax: 347-331-0682
email: tsouhui.ting@finaconnect.com

Securities and Investment Advisory Services offered through Transamerica Financial Advisors, Inc. (TFA), Transamerica Financial Group Division - Member FINRA, SIPC, and Registered Investment Advisor. Non-securities products and services are not offered through TFA.

鹏达旅行社 Pandatravel
新洲北部 Fort Lee 地区
44 Sylvan Ave (Rt 9 W) Suite 1F
Englewood Cliffs NJ 07632

Tel: (201) 585 - 8888

- | | | |
|-------------|------|-------|
| 服务项目 | 代售机票 | 纽约市区游 |
| | 代办签证 | 美东巴士游 |
| | 代售游轮 | 美加超值游 |
| | 酒店预订 | 中国特价游 |
| | 机场接送 | 欧洲逍遥游 |
| 旅游观光 | | |

服务宗旨: 信誉最佳
价格最平 服务最好

紐約橙郡華人基督教會
Orange County Chinese Christian Church, NY

St. Paul Lutheran Church
21 Still Road, Monroe, NY
<http://www.cccc.org>

連絡處: P. O. Box 362, Monroe, NY 10949
連絡人: 梁北生 弟兄 845-928-6838
施約瑟 弟兄 845-427-5388

教會聚會時間

- | | |
|-------------|---------------------|
| 主日 2:30 pm | 中文崇拜, 青少年主日學, 兒童主日學 |
| 主日 4:10 pm | 成人主日學, 兒童培育活動 |
| 週二 10:00 am | 婦女讀經, 姐妹禱告會 |
| 週五 8:00 pm | 查經班, 弟兄禱告讀經聚會 |
| 週五 7:30 pm | 聯合禱告會 (每月第一, 三週) |

R. J. Storm
ACUPUNCTURE
Hours By Appt.

Training and Clinical practice in Luo Yang, Beijing, and now right here in the Hudson Valley. Specializing in both internal medicine and pain management using Classical Chinese Medicine in the form of gentle acupuncture, cupping, and moxa. Call today for an appointment...feel good!

Super Flexible Hours: AM, PM
...even LATE, LATE PM

Friends of the Orange County Chinese Association

\$50.00 **845-313-8422**

9 Robin Lane, Branford, NY 12508 Prepwork09@hotmail.com

美利堅 會計·稅務·保險
e file

聯邦國稅局註冊稅務專家(E.A.)20年經驗

50州公司個人稅、出糧、查帳、審計

歐巴馬醫療保險計劃、房屋、生意保險
財務、退休計劃、遺產、投資規劃

212-233-7016/566-2065 傳 212-233-6530
212-566-0400/233-1282 傳 917-591-4833
電郵: CCTSTAX@YAHOO.COM. CC159364-1

11 E. Broadway Suite 6A-C, NYC (華埠東百老匯11號6A-C室, 匯豐銀行大樓6樓)




Tony Dong & Sushi Express
at Deccico's Family Market

15 Quaker Avenue tonydong72@gmail.com
Cornwall, NY 12518 917-667-0210

OCCA Board of Directors: Fang Chao, Chenghua Deng, Lan Jiang, Xiuquan Shi, Bin Yi, Guiying Zhang, Kangjian Wu. Editor in-Chief 責任編輯: Bin Yi